

提供压缩空气系统是我们的核心事业 Air Solutions Are Our Core Business

为实现用户最低的采购成本，寿力提供一整套空气系统，该系统具有更低的运行费用，高可靠性和最大的投资回报。
For the lowest total cost of ownership, Sullair provides an air system designed to lower operating cost, improve reliability and maximize return on investment.



通过分析，管理和控制用户所有的压缩空气设备，寿力为客户提供压缩空气系统以帮助用户降低运行成本，提高生产效率。为了满足您对压缩空气系统的特殊要求，请联系寿力当地经销商寻求更多的帮助。获取当地经销商联系方式，请浏览以下网站或打电话。

Sullair offer air systems to help compressed air users reduce their energy costs and improve their productivity by analyzing, managing and controlling total compressed air systems. Information on the compressed air system tailored to your specific needs can be obtained by contacting your local Sullair distributor. To acquire local distributor contact information, see the below.



美国寿力

寿力TH双段高效螺杆空气压缩机

200-250kW

Sullair Two Stage High Efficiency Rotary Screw Air Compressors



880211151807 以上资料寿力公司保留进行修改而不另行通知的权利



A Hitachi Group Company



唯一专注于螺杆技术的空气压缩机制造厂家

The Only Air Compressor Manufacturer to Concentrate Exclusively on Rotary Screw Technology

自1965年以来，寿力公司一直引领螺杆压缩和真空技术领域的创新。我们凭借50多年的经验，对这一领域进行了新一轮的革新。寿力公司采用最先进的技术、设备和生产工艺为客户提供最优良的空气压缩机和真空设备，满足客户最严格的要求。寿力公司具有一流的螺杆转子设计，它引领了该领域的工业潮流。

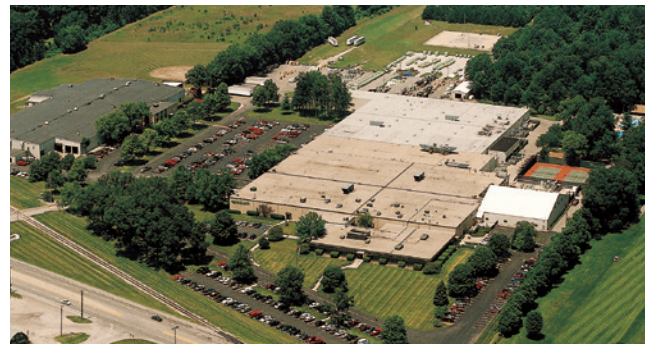
Since 1965, Sullair has been an innovator and leader in rotary screw compression and vacuum technology. With more than 50 years experience in this area, Sullair has been investing and innovating in all relating products. Utilizing the most modern technology, equipment and advanced manufacturing process, Sullair provides global customers with high quality air compressors and vacuum equipments, continuously meeting customer's various requirements.

寿力产品以其突出的技术和卓越的质量闻名于世。寿力专业人员通过优化设计，在确保寿力产品令人称奇的可靠性、稳定性及相关性能参数的前提下，为您提供结构简单，操作简便，性能卓越的TH系列200-250kW空气压缩机。事实上，TH系列空气压缩机在各个方面为该行业树立了新的标准。

Sullair products are known for their exclusive design, outstanding craftsmanship and superior quality. Under the premise of ensuring proven reliability, stability and technological parameters, Sullair specialists provide you with TH series 200-250kW air compressors with excellent structure, easy operation and remarkable performance by continuous optimization. In fact, TH series air compressors set a new standard for the industry in every aspect.



节能认证 Energy Saving Certification
 TH系列空气压缩机能效指标全部达到国家一级能效标准。
 All the efficiency level of Sullair air TH series air compressors can meet top national energy efficiency standard.



与寿力在一起，您得到的不仅仅是空压机

With Sullair, You Are Not Just Buying a Compressor

与寿力在一起，您购买的是世界领先的螺杆技术和全球的能力。寿力公司为制造业、纺织、食品、建筑、采矿、能源等各行各业提供优质的产品和服务。

寿力国际服务网络包括各地子公司、指定代理商及经销商，他们每天都在向世界每一个角落的寿力客户提供尽善尽美的服务。

What you get in Sullair is not only the air compressor, but also the world advanced screw technology and global service. Sullair Company provides products and service of high quality for various industries such as electronics, textile, food, construction, mining, energy etc.

International service network of Sullair includes branch companies, authorized agents and distributors all over the world, who provide perfect service for customers in every corner of the world.



本企业通过ISO9001国际质量管理体系认证
 本企业通过ISO14001国际环境管理体系认证
 本企业通过OHSAS18001职业健康和安全管理体系认证



TH 系列空气压缩机与众不同的特点

Distinctive advantages of TH series air compressor

TH 系列空气压缩机标配特性

Standard configuration of TH series air compressor

- 高品质的螺杆总成
 - 两级压缩，全系列达一级能效
 - 排气端使用圆锥滚子轴承，延长主机寿命
 - 标配带自动排水功能的高效大容量疏水阀
 - 高效电机，绝佳的电机冷却设计
 - 大容积量，低阻力，高精度材料空滤
 - 寿力SULLUBE润滑液+主机1年保固
 - 双级油分离芯，8000小时，排气含油量低于3PPM
 - 加卸载气量调节功能
 - 多台空气压缩机顺序控制
 - 标准型微电脑控制器
-
- High-quality rotary screw assembly
 - Two-stage compressor, top national efficiency standard
 - Tapered roller bearing used for exhaust to extend airend life Standard
 - TH series air compressor use efficient and high-capacity moisture separator with automatic drainage function
 - High efficient motor, excellent design for motor cooling
 - Large capacity, low pressure drop and high precision air filter
 - Sullair sullube lubricant+1 year warranty of airend
 - Two-stage oil separator, 8000 hours, reduce fluid carryover to a maximum of 3ppm
 - Loading and unloading capacity control function
 - Sequence control for several air compressors
 - Standard micro-computer controller

寿力空气压缩机标准可选项

Standard option of TH series air compressor

- 寿力24KT润滑液
 - 进气空调阀
 - 变频控制(VSD)，气量调节范围最大可至额定气量的30%
 - 智能流量控制器 (IFC)
 - EO系列控制系统
 - 内置热回收装置
-
- Sullair 24KT lubricant
 - Modulation valve
 - VSD built-in, range of capacity control max to 30% of nominal capacity
 - IFC
 - Control system of EO series
 - Heat recovery device built-in

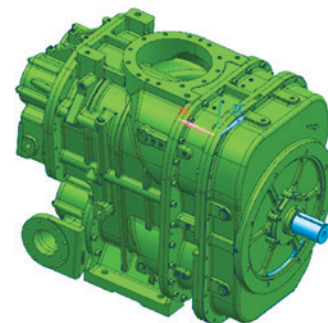
高性能主机 Airend

GB 能效等级 1 级

- 机头专用设计，专用齿形提高性能
- 搭载独自设计的转子

GB top energy efficiency standard

- Specially designed airend and rotor to improve performance



寿力 Sullube 润滑液

Sullair sullube lubricant

传统的矿物润滑油使用寿命短，含油润滑液的冷凝水直接排放对环境造成污染。寿力公司提供的Sullube润滑液使用寿命达8000小时，是普通矿物油的8倍，含油润滑液的冷凝水可生物降解，可直接排放。同时Sullube润滑液还带有高闪点、不结胶、耐腐蚀、无毒、高热导性能等优点。

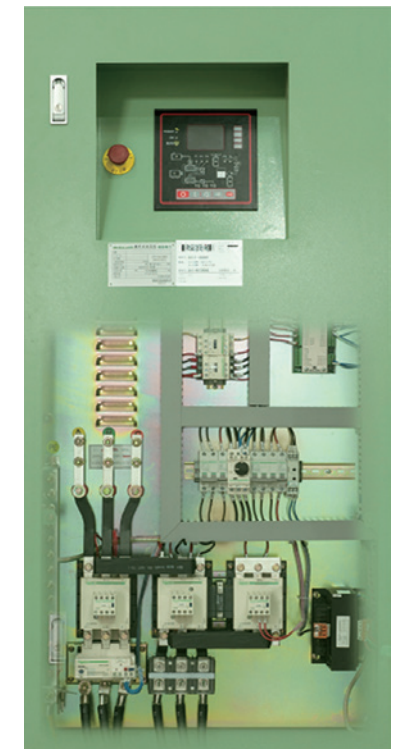
Compared with normal mineral lubricant short service life and environment pollution caused by condensate water mineral oil containing discharged, Sullair provide Sullube fluid with 8000 hours service life, which is 8 times of traditional mineral lubricant. And condensate contained fluid can be biodegradable and directly discharged. Sullair Sullube fluid also has some other advantages including high-flash point, non-adhesive, anti-corrosion, non-toxic, high thermal conductivity and etc.



保护功能

Protection

- 高温保护(报警值/停机值)
 - 压力保护(报警值/停机值)
 - 压差高(报警)
 - 电流过载保护
 - 相序保护
 - 冷却水压力
- High temperature protection
 - Pressure protection
 - High differential pressure
 - Current overload protection
 - Phase sequence protection
 - Cooling water pressure



进气容调阀

Air inlet valve

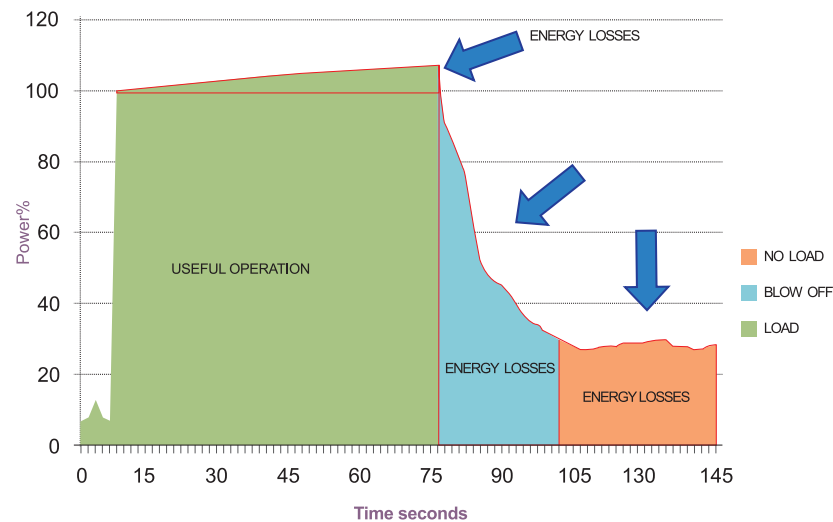
传统加卸载调节方式会造成能耗的损失。空气压缩机加载过程中，若客户用气量小于额定气量，在达到卸载压力时会有能耗损失，而在空气压缩机卸载过程及空载过程中，会造成大量的能耗损失。

Traditional loading and unloading adjustment mode will make energy loss. If customer uses less than rated air capacity during the air compressor loading process, it will make energy loss before reaching unloading pressure. Moreover, air compressor will make large amount of energy loss in unloading and no-load process.

加卸载调节能耗损失原因

Reasons for energy loss of loading and unloading adjustment

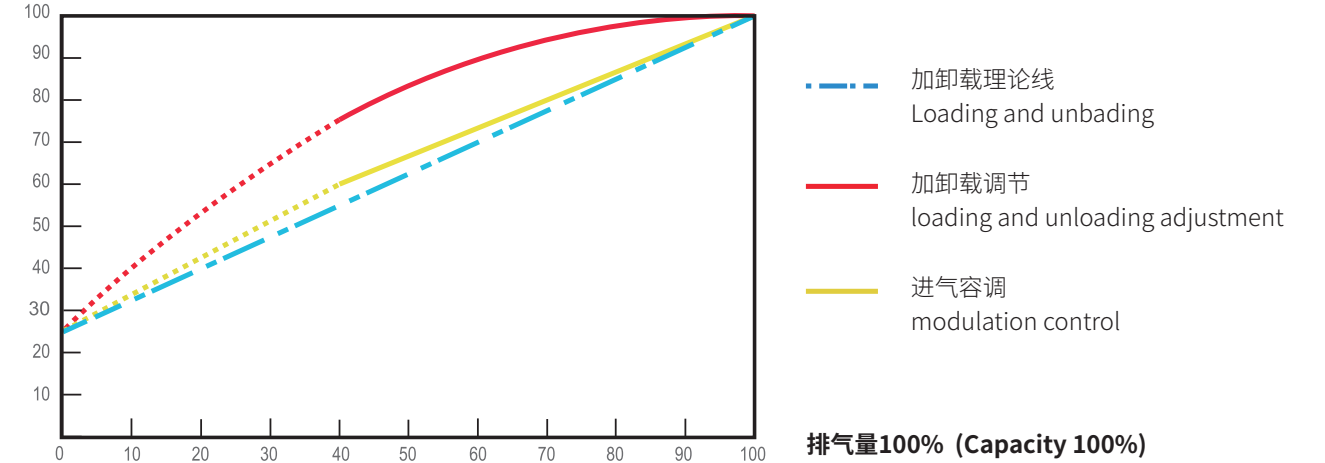
- 卸载压差 pressure difference of unloading
- 卸载后功率下降滞后 power fall delay after unloading
- 卸载功率 (维持最低罐压) unloading power (maintaining the lowest tank pressure)



寿力公司提供的进气容调阀可有效减少空压机加卸载次数，对客户实际用气量在40%-100%范围内实现进气容调，更好的满足客户用气需求，节约能耗。同时还能有效的减少载荷冲击，延长使用寿命。

Sullair modulation valve can reduce frequency of loading and unloading and will adjust the inlet when actual air consumption between 40% - 100%, to meet customer's need better and save energy. At meantime, it also can reduce loading impact and extend working life.

(功率 100%) (Power 100%)



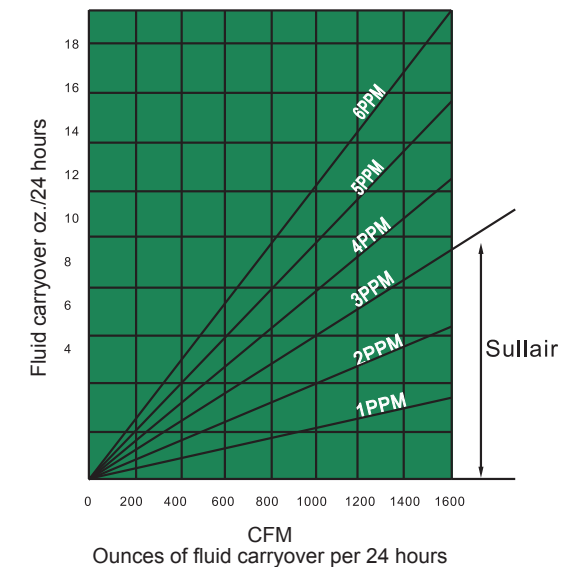
部分负载表现 (Partial loading performance)

油分芯

Stage oil separator

寿力公司油气分离器滤芯是采用世界一流供应商提供的具有高效分离、专业滤材使过滤面积成倍增加，排气含油量可达3PPM以下，寿命可达8000小时以上。为客户提供更纯净的压缩空气的同时减少了后处理设备的负荷。

Sullair oil and Gas separator filter adopts the product from the world's leading supplier which can efficient separation and professional filter material to make filter area double increased, therefore reduce fluid carryover to a maximum of 3ppm and working life is over 8000 hours. So Sullair could provide customers with cleaner compressed air and at the same time, reducing the loading of the post-processing equipment.



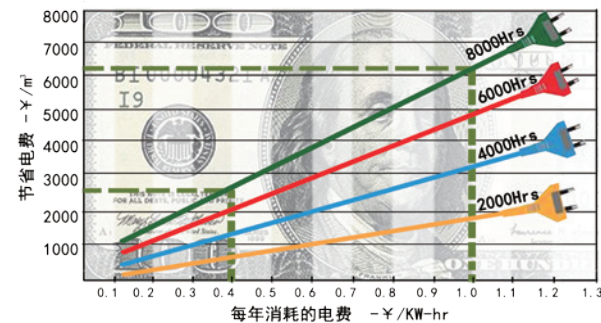
TH 系列空气压缩机标配特性

TH series air compressor

1 主机 Aired

两级压缩节能，压比降低，压缩泄露损失减少，压缩效率显著提高。

Two-stage compressor and energy saving. With lower compression ratio, the compression leakage loss is reduced and the compression efficiency improves significantly.



两级主机采用并联结构，大幅度延长轴承寿命。压缩机转子节线与槽线的设计减少内泄露。

The two-stage airend install in parallel to prolong the life-span of bearing. The design of the compressor rotor pitch line and slot reduces internal leakage.



2 冷却水路系统 Cooling water system

大余量油冷却器及后冷却器设计；后冷却器，气走壳程，为美国石油协会 (API) 推荐最佳设计，冷却性能持久易于维护。

The large capacity oil cooler design and aftercooler design. Compressed air through shell side are the best design of after cooler recommended by API. Cooling performance persistence and easy maintenance.

4 疏水阀 Moisture separator

采用带自动疏水功能的高效疏水阀；容积大，分离效果佳。

Moisture separator with automatic drain. Large capacity and good separation effect.



5 温控阀油滤 Thermal valve and oil filter base

进口温控阀芯；油滤选用过滤精度高达 99.5% 以上环保滤材。Imported thermal valve core. Environmental filter material which filtering accuracy over 99.5%.



6 油气分离器 Separator

上部旋风结构，高预分离效果；低压降，降低能耗；人性化顶部转盘设计。

Structure of oil and air separator in upper cyclone separation can efficiently enhance pre-separation effect. Low pressure drop makes lower energy loss. Rotary table design in the top.



7 空气滤清器 Air filter

旋风预分离结构，延长使用寿命；大容量重载空滤；低初始压降，高精度纳米滤芯。

The design air filter with cyclone pre-separation structure to prolong the service life. Large capacity and heavy-duty air filter. The high precision filter with low initial pressure drop.



8 进气阀 Air inlet valve

带容量调节及放空功能，有效减少加卸载次数及系统载荷冲击。连续调节，更好满足客户用气要求。

The air inlet valve with capacity inlet control and blow down function could reduce the frequency of loading/unloading and impact of system loading efficiently to meet customers' need better.



9 电机 Motor

选用高效电机；F 级绝缘，B 级温升；标配带有热敏电阻，有效保证电路稳定性。High efficiency motor. F class insulation, B level temperature rise. Standard configuration with thermistor can ensure circuit stability efficiency.



10 电脑控制器 Controller panel

人性化参数调整功能；大屏 LCD 显示及友好的人机界面；带有露点温度、环境温度等参数实时显示及报警功能；带有主机电流保护功能；带有空滤阻塞，油滤阻塞等 15 种报警功能。Humanized parameters adjustment function. LCD screen and friendly human-computer interface. Alarm function and parameters real-time display function such as dew point temperature, environment temperature and etc. The host current protection function. 15 per-alert of alarm including air filter blocking, oil filter blocking and etc.



3 管路连接 Pipe connection

排气管路选用金属软管；采用“O”圈及平面密封形式。

Choose metal tube as exhausting line. All pipes connection are used efficient O-ring seal.

设计采用带防护罩的弹性联轴器，有效减弱和吸收主机及电机间的振动传递，可径向拆装的结构设计。

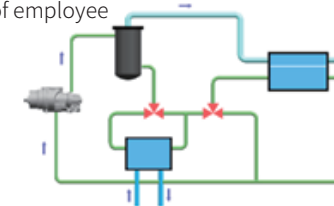
Elastic joint with protective cover can effectively reduce and absorb vibration transfer between airend and motor. Structure could be disassemble and assemble radially.



11 热量回收系统 Heat recovery system

选配内置热量回收系统。再回收热量可作喷涂，锅炉，工艺等预加热；也可为员工洗澡提供热水。

Options on heat recovery system built-in, the recovery heat can be used for pre-heating of painting, boiler and process, and also can be used for providing hot water of employee shower.



进一步节能解决方案 Further energy saving solutions

寿力 TH 系列变频控制 (VSD) 空气压缩机 Sullair TH series VSD control air compressor

变频器 Converter

空压机性能最优模块化设计使应用和维护极为方便。
强制冷却和带涂层的电路板，显著提高了变频器的稳定性和使用寿命。

Optimal design of air compressor performance will make maintenance more convenience.
Forced cooling and coating circuit board can enhance stability significantly and will also extend service life.

寿力专用高效变频电机 Sullair high efficiency frequency conversion motor

特殊的电磁设计，有效抑制了高次谐波对电机的危害，并提高了电机低频输出转矩。
专用变频电机漆包线，加强了对地绝缘和匝间绝缘强度，特别是绝缘耐冲击电压能力大大增强。
特殊冷却方式，保证了电机在低频运行也具有良好的自冷却能力。
有效避免了低频共振现象。

Special electromagnetic design can effective control the motor damage caused by high harmonics and improve the low frequency output torque of motor.
Special frequency conversion motor varnished wire can strengthen between ground insulation and turn-to-turn insulation, especially to enhance the resistance impact voltage capability of insulation.
Special cooling process ensured motor has great self-cooling capacity when operation under low frequency, it can also help avoid low frequency covibration efficiently.

变频软启动，不受限制的启动和停机

Frequency conversion soft start, no limitation on start and stop

无需星三角或其他的启动设备，无需限制冷热启动的次数，避免直接启动时产生的冲击电流，延长了设备寿命。

No need start delta and other start, no need limit to the number of hot and cold start, avoid impact current generated by directly start and extend machine service life.

寿力智能流量控制器 (IFC) Sullair IFC

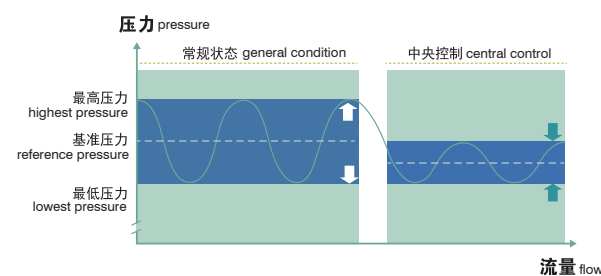
智能流量控制器 (IFC) 安装于用气单位的管道入口前，通过恒压供气 (±PSI) 来精确、灵敏地控制压缩空气流量的输送，消除压力浪费来减少流量消耗，减少空压机产气做功实现节能，并优化生产工艺提高生产质量。

IFC Installed at the inlet of the air pipe, accurate and sensitive control of compressed air flow output through constant pressure air supply (±PSI), eliminate pressure waste to reduce flow consumption and compressor air produce working, and realized energy saving. At meantime, optimize production process to improve manufacture quality.

寿力 EO 能量优化系统 Sullair EO optimization system

高效的压缩机管理是实现节能的最快方式。工作压力每减少 1bar(14.5psi) 会实现直接节能 7%，同时因为泄漏的减少可进一步节能 3%。我们的 EO 中央控制器系列产品让您链接所有压缩机和干燥机，降低整个压力带，无需较高工作压力并可随时优化压缩机组合。

Efficient air compressor management is the fast way to realize energy saving. Working pressure reduced 1 bar will achieve direct energy saving 7%, at the same time, reduced leaking will also energy saving 3%. Sullair EO central controller series will make our customer connect all compressor and dryer to reduce the whole pressure area, no need higher working pressure and can be optimized compressor assembly at any time Produce working, and realized energy saving. At meantime, optimize production process to improve manufacture quality.



技术参数 Technical Specification

TH200-250kW 性能参数 TH200-250kW performance parameter

型号	电动机		最高排气压力					重量 kg (水冷)	出口尺寸
			5.5bar	7.5bar	8.5bar	10.5bar	13bar		
	HP	kW	排气量 m ³ /min						
TH200	-	200	50.1	44	41.2	36.0	31.5	6350	DN100
TH250	-	250	-	53	50.1	44	39.6	6350	DN100

尺寸和接口 Dimension and Connection

型号	电压	防护等级	冷却方式	长 mm	宽 mm	高 mm	冷却水管连接尺寸
TH200	380V	ODP/TE	水冷	3300	2200	2150	Rc2-1/2
TH250	380V	ODP/TE	水冷	3300	2200	2150	Rc2-1/2

寿力压缩空气系统 Sullair compressed air system

寿力压缩空气系统包括：空气压缩机，冷冻式干燥机，吸附式干燥机，压缩空气过滤器和流量控制器。

根据不同的压缩空气质量要求，寿力可相应提供不同配置的解决方案。

寿力压缩空气系统输出的压缩空气能够达到严格的 ISO8573.1:2010 空气质量标准，在满足客户关键场所的压缩空气需求的同时耗费最少的能源。

Sullair compressed air system including: air compressor, refrigerated dryer, adsorption dryer, compressed air filter and IFC controller.

According to different requirement of compressed air, Sullair can provide different solution.

Sullair compressed air can meet stringent air quality standard ISO8573.1:2010, compressed air is critical to meet the needs of the customer premises while consuming minimal energy.

采用吸附式再生干燥机，可满足极低露点空气质量需求。例如：ISO8573.1等级1 (灰尘)，2 (水)，1 (油)，压力露点-40°F。

Use regenerative refrigerated dryer, which can meet the requirements of a very low dew point air quality
Eg: ISO8573.1 LEVEL 1 (Dust), 2 (Water), 1 (oil), pressure dew point: -40°F

